

광 고

타임스퀘어 성전예배 / Time Square Night Service

매주 월요일 밤 9시 - 장소: 타임스퀘어 광장 "열방을 향한 기도회"

1. 동계 수양회

기간: 12/24/목 ~ 26/토 (2박3일)

장소: Kunkletown in Pennsylvania

회비: \$100

정원교회 동역자

찬양단:
찬양리더, 기타/ 하동호 목사님
보컬/ 강진영, 양한솔, 김주영,
방성은, 김지훈
건반1/ 안신애 집사
건반2/ 김예진 사모
베이스 기타/ 김일래 집사
드럼/ 임성중
음향/ 주평강

성가대:
성가대장/ 임성중
반주자/ 안신애 집사
지휘자/ 임성중
대원/ 김예진 사모, 조양이 집사, 김주영,
방성은, 임선호, 장철순, 박지나, 구자연

유년주일학교: 장부숙 집사, 박혜원 집사, 이재련
영상부: 서용민 집사
사진부: 박혜원 집사
청년부: 서용민 집사
미디어: 김일래 집사
현화부: 김선아, 서아나

주효식 목사님의 3대 사역

“하나님 보시기에 심히 좋은 세상 회복을 위한 3대 사역”

1. 카페, 문화사역을 통한 전도
2. 교회, 복음사역을 통한 양육
3. 방송, 인터넷, 미디어사역을 통한 선교

가스펠 문화센터

가스펠 카페 사역

카페를 통한 전도, 선교, 구제

1. 음료제공, 인터넷 사용
2. 묵상(Q.T.)과 휴식
3. 라이브 콘서트 실황 및 영화상영
4. 소규모 모임이나 세미나, 전시회, 콘서트를 위한 공간제공
5. 개인적 만남과 교제
6. 정기적 문화 이벤트 공연

예배 위원

	11월 29일	12월 6일	12월 13일	12월 20일
대표기도	서용민 집사	김일래 집사	서용민 집사	김일래 집사
현금위원	조양이 집사			
안내위원	서용민 집사, 주평강 성도			

예배 시간 안내

주일오전예배 (Sunday Morning Service)	11:00AM
타임스퀘어 성전예배 (Time Square Night Service) 월 (Mon)	9:00PM
수요일예배 (Wednesday Service)	7:00PM
금요일기도회 (Friday Night Service)	9:00PM
청년부예배 (Young Adult Service) 토 (Sat)	5:00PM
화요, 목요일 밤 기도회 (Prayer Meeting)	9:00PM



뉴욕정원교회

New York Garden Church

November 29, 2015

신년 교회표어

"비전을 디자인하라" (목적을 실체화하라)

요셉이 그 장자의 이름을 르낫세라 하였으니 하나님은
나로 나의 모든 고난과 나의 아버지의 온 집 일을
잊어버리게 하셨다 함이요
차자의 이름을 에브라임이라 하였으니 하나님은 나로
나의 수고한 땅에서 창성하게 하셨다 함이었더라
(창세기 41:51~52/ 비전성취의 결실)

담임목사: 주효식 (Reverend / Hyo Sik Ju)
교육목사: 하동호 (Education Pastor / Dong Hoh Hah)
음악감독: 안신애 (Music Director / Shinae An)

316 5th Ave. #301 New York, NY 10001
Tel: 212.629.7327 / www.nygc.us

오전예배 (Morning Service)

교회를 디자인하라!

11:00AM

All About

에베소서 (Ephesians) 2 : 11 ~ 22

경배와 찬양 찬양팀
Worship & Praise Praise Team

함심기도 다같이
All-together Prayer Together

대표기도 서용민 집사
Congregational Prayer Deacon Seo

신앙고백 사도신경 다같이
Confession of Faith The Apostles' Creed Together

성경봉독 에베소서 2 : 11 ~ 22 서용민 집사
Scripture Reading Ephesians 2 : 11 ~ 22 Deacon Seo

찬양 나의 찬양을 주님께 성가대
Praise Choir

설교말씀 교회를 디자인하라! 주효식 목사님
Sermon Rev. Ju

봉헌 (조양이 집사) 다같이
Offering Together

봉헌기도 주효식 목사님
Offering Prayer Rev. Ju

축복송 다같이
Blessing Together

축도 주효식 목사님
Benediction Rev. Ju

타임스퀘어 성전예배 (Monday TimeSquare Service) 9:00 PM

수요일예배 (Wednesday Service) 7:00 PM

금요일예배 (Friday Prayer Service) 9:00 PM

토요일 청년부 예배 (Young Adult Service) 5:00 PM

11 그러므로 **생각하라** 너희는 **그 때에** 육체로는 **이방인**이요 손으로 육체에 행한 할례를 받은 무리라 칭하는 자들로부터 **할례를 받지 않은 무리**라 칭함을 받는 자들이라

Therefore, **remember** that **formerly** you who are **Gentiles** by birth and called "**uncircumcised**" by those who call themselves "the circumcision" (that done in the body by the hands of men)-

12 **그 때에** 너희는 그리스도 **밖에** 있었고 이스라엘 나라 **밖의** 사람이라 약속의 언약들에 대하여는 **외인**이요 세상에서 소망이 **없고** 하나님도 **없는** 자이더니 **remember** that **at that time** you were **separate** from Christ, **excluded** from citizenship in Israel and **foreigners** to the covenants of the promise, **without** hope and **without** God in the world.

13 이제는 전에 멀리 있던 너희가 그리스도 예수 안에서 **그리스도의 피로 가까워**졌느니라 **But now** in Christ Jesus you who once were far away have been brought **near through the blood of Christ**.

14 그는 우리의 화평이신지라 **둘로 하나를 만드사** 원수 된 것 곧 중간에 막힌 담을 자기 육체로 허시고 For he himself is our peace, who has **made the two one** and has destroyed the barrier, the dividing wall of hostility,

15 법조문으로 된 계명의 율법을 폐하셨으니 이는 **이 둘로 자기 안에서 한 새 사람을 지어** 화평하게 하시고 by abolishing in his flesh the law with its commandments and regulations. His purpose was **to create in himself one new man out of the two**, thus making peace,

16 또 **십자가로 이 둘을 한 몸으로** 하나님과 화목하게 하려 하심이라 원수 된 것을 십자가로 소멸하시고 and **in this one body to reconcile both of them to God through the cross**, by which he put to death their hostility.

17 또 오셔서 먼 데 있는 너희에게 평안을 전하시고 가까운 데 있는 자들에게 평안을 전하셨으니 He came and preached peace to you who were far away and peace to those who were near.

18 이는 **그로 말미암아 우리 둘이 한 성령 안에서 아버지께 나아감을 얻게** 하려 하심이라 **For through him we both have access to the Father by one Spirit**.

19 그러므로 **이제부터** 너희는 외인도 아니요 나그네도 아니요 **오직 성도들과 동일한 시민**이요 **하나님의 권속**이라 **Consequently**, you are no longer foreigners and aliens, but **fellow citizens with God's people and members of God's household**,

20 너희는 사도들과 선지자들의 터 위에 세우심을 입은 자라 **그리스도 예수께서 친히 모퉁잇돌이 되셨**느니라 built on the foundation of the apostles and prophets, **with Christ Jesus himself as the chief cornerstone**.

21 그의 안에서 건물마다 **서로 연결**하여 **주 안에서 성전**이 되어 가고 In him the whole building is **joined together** and **rises to become a holy temple in the Lord**.

22 너희도 **성령 안에서** 하나님이 거하실 처소가 되기 위하여 그리스도 예수 안에서 **함께 지어**져 가느니라 And **in him you too are being built together to become a dwelling in which God lives by his Spirit**.